

BEDEUTUNG DES KREATIVEN SCREIBENS IM DEUTSCHUNTERRICHT

Orjel I.W.

**Sibirische Staatsuniversität für Luft- und Raumfahrttechnik von M. F.
Reschetnjew, Russland, Krasnojarsk**

Annotation: Im Artikel wird die schöpferische Behandlung bei der Lösung der praktischen Lehraufgaben mit der Ausnutzung des kreativen Schreibens, das die originellen Lösungen suchen und Schaffens- und Projektarbeiten selbstständig vollziehen lehrt, betrachtet.

Die Stichwörter: kreatives Schreiben, die Kommunikation, schriftliche Rede, die Individualität, schöpferische Fähigkeiten.

ЗНАЧЕНИЕ КРЕАТИВНОГО ПИСЬМА ПРИ ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Орел И.В.

**Сибирский государственный аэрокосмический университет
имени академика М. Ф. Решетнева, Красноярск, Россия**

Аннотация: В статье рассматривается творческий подход к решению учебных и практических задач с использованием креативного письма, которое учит искать оригинальные решения и самостоятельно выполнять творческие и проектные работы.

Ключевые слова: креативное письмо, коммуникация, письменная речь, индивидуальность, творческие способности.

Praktische Beherrschung der Fremdsprache als mündliches und schriftliches Kommunikationsmittel ist heute das Kommunikationsziel. Das Schreiben ist eines der vier Arten der Sprechfähigkeit, die das Kommunikationssystem des Menschen bildet und seine vielfältige soziokulturelle Lage in der Gesellschaft bestimmt. Viele der deutschen Studierenden streben ihre Ausbildung an den Universitäten Deutschlands und Österreichs fortzusetzen und bestehen komplexe Testierung im DAAD-Rahmen. Aber die Testaufgaben werden von Jahr zu Jahr erschwert und neue Anforderungen gestellt. Neben den mündlichen Kommunikationsfertigkeiten sollen die Studenten die Grundlagen der schriftlichen Rede beherrschen. Der Bewerber soll die Formulare ausfüllen; schriftlich seinen Wunsch in Deutschland zu studieren, begründen; den Internetbriefwechsel mit einer der Universitäten Deutschlands aufnehmen; das nach dem gegebenen Thema Essay schreiben.

Deshalb muss man die schriftliche Rede entwickeln und daran systematisch, kontinuierlich, mit fortschreitendem Steigen der Schwierigkeiten arbeiten. Die schriftliche Redetätigkeit ist zielgerichtete und schöpferische Widerspiegelung des

Gedankens in der schriftlichen Form, und die schriftliche Rede ist die Weise der Formulierung des Gedankens in den schriftlichen Sprachzeichen.

Die schriftliche Rede hat zwei Bedeutungen: die erste betrifft den Schreibvorgang, die zweite – das Endzeugnis des Schreibens. Dabei werden nicht nur große Einheiten der Literaturäußerungen (Texte, Aufsätze), sondern auch schriftliche Rede im großen und ganzen als Zeugnis betrachtet.

Das Schulungsziel im Schreiben ist die Formierung des schriftlichen kommunikativen Kompetenzbereiches, der die Beherrschung von schriftlichen Zeichen, die Fähigkeit fehlerfrei Form und Inhalt der schriftlichen Rede zu bauen, einschließt. Die Schwierigkeiten der Schulung im Schreiben sind damit verbunden, dass die guten früher erlernten Sprachkenntnisse und Fertigkeiten für volle Beherrschung von dieser Fähigkeit notwendig sind; dabei wird der Schulungsvorgang ständig mit der Verschiedenheit zwischen grammatischen und syntaktischen Formen der Gedankenäußerung in der Mutter- und Fremdsprachen erschwert. Falls etwas bei der Mitteilung in der mündlichen Rede von dem Sprechenden ausgelassen oder von der Mimik, Geste, Intonation ergänzt werden kann, so soll die Aussage bei der schriftlichen Mitteilung konkret, voll und ausführlich sein, um ihre kommunikative Funktion zu erfüllen.

In letzter Zeit gewinnt die Methodik des kreativen Schreibens im Unterricht in der Fremdsprache besondere Bedeutung. Das Schreiben wird als schöpferischer Prozess, während dessen das Begreifen und Gedankenformierung geschehen, betrachtet. Das kreative Schreiben ermöglicht die Hauptarten der Sprechfähigkeit miteinander zu verbinden, die bei dem Studierenden vorhandenen lexikalischen und grammatischen Fertigkeiten zu benutzen, seine Individualität zu äußern, seinen eigenen Aufsatz für das Training der Lesen- und Sprechfähigkeit auszunutzen. Dabei soll die Fähigkeit des Schreibens verschiedener Typen der Texte mittels des Bekanntmachens mit ihnen und ihres ausführlichen Studiums (der Zeitungsartikel, das Essay, die Thesen des Vortrags, der Geschäftsbrief usw.) herausgebildet werden.

Schriftliche kreative Aufgaben besitzen das große ausbildende Potential und können in der einen oder anderen Form fast in jedem Unterricht in der Fremdsprache benutzt sein. Das kreative Schreiben hilft besser das neue Thema behalten; lehrt richtig beweisen und die Aussage logisch bauen; hilft auch die schöpferischen Möglichkeiten eröffnen, den Wortschatz und Gesichtskreis erweitern und das Interesse für studierte Sprache erwecken. Die wichtigsten Bedingungen bei der Einführung des kreatives Schreibens im Unterricht sind das Ausbildungsziel, die Ausbildungsverfahren und Lehrkontrolle.

Außerdem lässt die Arbeit an dem schöpferischen Projekt den studierten grammatischen Stoff erinnern und ermöglicht folgerichtig eigene Gedanken nicht nur russisch, sondern auch deutsch aufzubauen. Wie meinen Antonova N. V. und Shmeleva Zh.N., um die fremdsprachige Rede besser zu verstehen, muss man die Sprache fühlen, "das Sprachgefühl" entwickeln. [1, s.170]

Als gutes Beispiel des kreativen Schreibens kann der Konkurs des elektronischen Plakats und des Essays dienen, wenn es den Studenten ihr eigenes Plakat nach dem gegebenen Thema, dessen Gedankengehalt im Essay gefasst werden soll, zu schaffen, vorgeschlagen wird. Der gegebene Konkurs, der einen

Wettkampfgeist hat, wird durch Selbstständigkeit in der Bestimmung der Außenform des Plakats und des Essaygehaltes mit dem Heranziehen der Einbildungskraft, der Phantasie, der persönlichen und auch gefühlbetonten Lebenserfahrung, des Assoziations- und Schaffensdenkens nach dem Thema, das die Äußerung eigener Gedanken, Gefühle, Meinungen gegenüber dem Mitteilungsthema enthält, kennzeichnet.

Das Schulungsziel im Schreiben trägt den Studierenden zur Erwerbung der kreativen persönlichen Eigenschaften und Talente bei, wie zum Beispiel: kritisch und schöpferisch bei der Auffassung der Umwelt zu denken; verschiedene originelle Ideen für die Lösung der Kommunikationsaufgaben zu produzieren; kommunikabel und tatkräftig zu sein, auf die interpersönliche und interkulturelle Zusammenarbeit bereit zu sein.

References

1. Шмелева, Ж.Н. Преодоление грамматических проблем при изучении иностранного языка (на примере порядка слов в английском предложении)/Н.В. Антонова, Ж.Н. Шмелева. //Сборник статей Международной научно-практической конференции: Наука третьего тысячелетия в 4 ч. Ч.2 – Уфа: АЭТЕРНА, 2016 – С. 169 – 172.